

**TRAKYA ÜNİVERSİTESİ
BALKAN ARAŞTIRMA ENSTİTÜSÜ DERGİSİ**

Cilt: 5, Sayı: 2, Aralık 2016



**TRAKYA UNIVERSITY
JOURNAL OF BALKAN RESEARCH INSTITUTE**

Volume 5, Number 2, December 2016

EDİRNE 2016

DERGİ SAHİBİ / OWNER

*Prof. Dr. Erhan TABAKOĞLU
Trakya Üniversitesi Rektörü*

EDİTÖRLER / EDITORS

Prof. Dr. Rıdvan CANIM ■ Yrd. Doç. Dr. Bülent AKYAY

YAYIN KURULU / EDITORIAL BOARD

*Prof. Dr. Kerima FILAN ■ Prof. Dr. Ahmet GÜNŞEN ■ Prof. Dr. Dragi GJORGIEV
Prof. Dr. Machiel KIEL ■ Prof. Dr. Mirjana TEODOSIJEVIC ■ Prof. Dr. Thanos VEREMİS
Prof. Dr. Rıdvan CANIM ■ Doç. Dr. Liliana BOSCAN ALTIN ■ Doç. Dr. Alexei KALÍONSKÍ
Prof. Dr. İlhan TOKSÖZ ■ Yrd. Doç. Dr. Bülent AKYAY ■ Yrd. Doç. Dr. Levent DOĞAN*

İNGİLİZCE EDİTÖR / ENGLISH LANGUAGE EDITOR

Yrd. Doç. Dr. Ali HÜSEYİNOĞLU

YAYIN KOORDİNATÖRÜ / PUBLICATION COORDINATOR

Yrd. Doç. Dr. Vahit Cemil URHAN

DİZGİ / TYPESETTING

Öğr. Gör. Utku KIRLIDÖKME

HALKLA İLİŞKİLER / PUBLIC RELATIONS

Arş. Gör. Fatma RODOPLU

İNDEKS KOORDİNATÖRÜ / INDEX COORDINATOR

Yrd. Doç. Dr. Ali HÜSEYİNOĞLU

KAPAK TASARIM / COVER DESIGN

Niğmet GÜLER ORMAN

YAZIŞMA ADRESİ / CORRESPONDENCE ADDRESS

*T.Ü. Balkan Yerleşkesi Enstitüler Binası
Balkan Araştırma Enstitüsü Müdürlüğü
22030 Edirne, Türkiye*

Telefon / Phone: +90 284 - 235 34 58

Belgegeçer / Fax : +90 284 - 236 31 79

E-Mektup / E-mail: baedergisi@trakya.edu.tr

BASKI / PRINTING

*Trakya Üniversitesi Matbaası
Edirne Teknik Bilimler MYO – Sarayıçi Yerleşkesi / EDİRNE*

ARALIK 2016

ULUSLARARASI BİLİM DANIŞMA KURULU
INTERNATIONAL SCIENTIFIC ADVISORY COMMITTEE

Prof. Dr. Yücel ACER, Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, Ankara/Türkiye
Prof. Dr. İlker ALP, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Prof. Dr. Mustafa ARGUNŞAH, Erciyes Üniversitesi, Kayseri/Türkiye
Prof. Dr. Engin BEKSAÇ, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Prof. Dr. Nuray BOZBORA, Marmara Üniversitesi, İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Şerif Ali BOZKAPLAN, Dokuz Eylül Üniversitesi, İzmir/Türkiye
Prof. Dr. Sabina BAKSİC, Saraybosna Üniversitesi, Saraybosna/Bosna-Hersek
Prof. Dr. Bernt BRENDEMOEN, University of Oslo, Oslo/Norveç
Prof. Dr. Ridvan CANIM, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Prof. Dr. Alpaslan CEYLAN, Atatürk Üniversitesi, Erzurum/Türkiye
Prof. Dr. Swietlana M. CZERWONNAJA, Nicolaus Copernicus University, Torun/Polonya
Prof. Dr. Hasret ÇOMAK, Kocaeli Üniversitesi, Kocaeli/Türkiye
Prof. Dr. Recep DUYMAZ, Edirne/Türkiye
Prof. Dr. Gürer GÜLSEVİN, Ege Üniversitesi, İzmir/Türkiye
Prof. Dr. Süleyman Sırrı GÜNER, Edirne/Türkiye
Prof. Dr. Ahmet GÜNŞEN, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Prof. Dr. Mehmet HACISALİHOĞLU, Yıldız Teknik Üniversitesi, İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Nimetullah HAFIZ, University of Pristina, Priştine/Kosova
Prof. Dr. Fadil HOCA, Saints Cyril and Methodius University, Üsküp/Makedonya
Prof. Dr. Ömer Soner HUNKAN, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Prof. Dr. Zegir KADRIU, SEEU University, Kalkandelen/Makedonya
Prof. Dr. Osman KARATAY, Ege Üniversitesi, İzmir/Türkiye
Prof. Dr. Ayşe KAYAPINAR, Kâtip Çelebi Üniversitesi, İzmir/Türkiye
Prof. Dr. Kemalettin KUZUCU, Marmara Üniversitesi, İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Lyubomir MIKOV, Bulgaristan Bilimler Akademisi, Sofya/Bulgaristan
Prof. Dr. İrfan MORİNA, University of Pristina, Priştine/ Kosova
Prof. Dr. M. Öcal OĞUZ, Gazi Üniversitesi, Ankara/Türkiye
Prof. Dr. Ali İhsan ÖBEK, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Prof. Dr. Hikmet ÖKSÜZ, Karadeniz Teknik Üniversitesi, Trabzon/Türkiye
Prof. Dr. Nevzat ÖZKAN, Erciyes Üniversitesi, Kayseri/Türkiye
Prof. Dr. Fırat PURTAŞ, TÜRKSOY Genel Sekreter Yrd., Ankara/Türkiye
Prof. Dr. Mirjana TEODOSIJEVIC, Univerzitet u Beogradu (Belgrad Üniv.), Belgrad/Sırbistan
Prof. Dr. İlhan TOKSÖZ, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Prof. Dr. Sibel TURAN, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Prof. Dr. Fikret TÜRKMEN, İzmir/Türkiye
Prof. Dr. Hamit XHAFERİ, SEEU University, Kalkandelen/Makedonya
Prof. Dr. Nikolay İvanoviç YEGOROV, Devlet Sosyal Bilimler Enstitüsü Çeboksarı/Rusya
Doç. Dr. Selim ASLANTAŞ, Hacettepe Üniversitesi, Ankara/Türkiye
Doç. Dr. Birgül DEMİRTAŞ, TOBB Üniversitesi, Ankara/ Türkiye
Doç. Dr. Nazim İBRAHİM, Saints Cyril and Methodius University, Üsküp/Makedonya
Doç. Dr. Aşkın KOYUNCU, Onsekiz Mart Üniversitesi, Çanakkale/Türkiye
Doç. Dr. Emel G. OKTAY, Hacettepe Üniversitesi, Ankara/Türkiye
Doç. Dr. Fahri TÜRK, Trakya Üniversitesi, Edirne/ Türkiye

Yrd. Doç. Dr. Arıkan ACAR, Yaşar Üniversitesi, İzmir/Türkiye
Yrd. Doç. Dr. Veysi AKIN, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Yrd. Doç. Dr. Bülent AKYAY, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Yrd. Doç. Dr. Tuba ÜNLÜ BİLGİÇ, Ortadoğu Teknik Üniversitesi, Ankara/Türkiye
Yrd. Doç. Dr. Levent DOĞAN, Trakya Üniversitesi, Edirne/Türkiye
Yrd. Doç. Dr. Murat ÖNSOY, Hacettepe Üniversitesi, Ankara/Türkiye
Dr. Goran BANDOVIĆ, Univ. College of IR and Diplomacy Zagreb/Hırvatistan
Dr. Bartosz BOJARCZYK, University of Maria Curie-Skłodowska, Lublin/Polonya
Dr. Lelija SOCANAC, University of Zagreb, Zagreb/Hırvatistan
Dr. Zoltan VERES, College of Dunaujvaros, Budapeşte/Macaristan

BU SAYININ HAKEMLERİ / REFEREES OF THIS ISSUE

Prof. Dr. Rıdvan CANIM, Trakya Üniversitesi/Edirne
Prof. Dr. Ahmet GÜNŞEN, Trakya Üniversitesi/Edirne
Prof. Dr. İrfan MORİNA, University of Pristina, Priştine/Kosova
Doç. Dr. Burak GÜMÜŞ, Trakya Üniversitesi/Edirne
Yrd. Doç. Dr. Ömer AKSOY, Trakya Üniversitesi/Edirne
Yrd. Doç. Dr. Lütüye CENGİZHAN, Trakya Üniversitesi/Edirne
Yrd. Doç. Dr. Yüksel HOŞ, Trakya Üniversitesi/Edirne
Yrd. Doç. Dr. Mümin İSOV, Trakya Üniversitesi/Edirne
Yrd. Doç. Dr. Gürol PEHLİVAN, Celal Bayar Üniversitesi/Manisa
Yrd. Doç. Dr. Kader ÖZLEM, Trakya Üniversitesi/Edirne
Yrd. Doç. Dr. Seda TAŞ, Trakya Üniversitesi/Edirne
Yrd. Doç. Dr. Vahit Cemil URHAN, Trakya Üniversitesi/Edirne

Balkan Araştırma Enstitüsü (BAE) Dergisi, *Akademia Sosyal Bilimler İndeksi (ASOS)*, T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü Veri Tabanı, *Central and Eastern European Online Library (CEEOL)*, *EBSCO*, *J-Gate*, *Modern Language Association (MLA) International Bibliography* ve *ProQuest* tarafından taranmaktadır.

The Journal of Balkan Research Institute (JBRI) is indexed in *Akademia Social Sciences Index (ASOS)*, T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü Veri Tabanı, *Central and Eastern European Online Library (CEEOL)*, *EBSCO*, *J-Gate*, *Modern Language Association (MLA) International Bibliography* and *ProQuest*.

Balkan Araştırma Enstitüsü Dergisi (BAE-Dergisi), Balkanlar üzerine sosyal bilimler alanında özgün çalışmalara yer veren uluslararası hakemli bir dergidir. Türkçe ve İngilizce makalelere yer veren BAE-Dergisi, Aralık ve Temmuz aylarında olmak üzere yılda iki kez yayımlanır. BAE-Dergisi'ne gönderilen yazılar, yayımlanmadan önce Yayın Kurulunca dergi yazım ilkelerine uygunluk açısından incelenir. Yayımlanması uygun bulunan makaleler adları gizli tutulan iki ayrı hakeme gönderilir. Hakem süreçleri tamamlanan makaleler Yayın Kurulu'nun nihai değerlendirmesi ve kararı sonrası dergide yayımlanır. Dergide yayımlanan makalelerde savunulan görüşler BAE-Dergisini hiçbir surette bağlamaz. Yayımlanan makale ve yazıların sorumluluğu yazarına aittir.

Journal of Balkan Research Institute (JBRI) is an international biannual (July and December) peer-reviewed academic journal that aims to publish original articles, i.e. papers which have not been previously published in any journal, in the realm of Social Sciences related to the Balkans. Each article is examined by the Editorial Board regarding writing principles and guidelines. The ones approved are sent to two independent experts for double-blind peer review. Those articles which peer review process is completed are published after the final evaluation and decision of the Editorial Board. Authors are responsible for their articles. Any of their ideas are individual and does not bind the JBRI.

TRAKYA ÜNİVERSİTESİ
BALKAN ARAŞTIRMA
ENSTİTÜSÜ DERGİSİ
Cilt 5, Sayı 2, Aralık 2016

TRAKYA UNIVERSITY
JOURNAL OF BALKAN
RESEARCH INSTITUTE
Volume 5, Number 2, December 2016

İÇİNDEKİLER

CONTENTS

MAKALELER

ARTICLES

Levent DOĞAN – Fikret MORİNA

*Kosova'nın Mamuşa Beldesinde Kişi
Adları*

Names of People in Mamuşa, Kosovo

1-29

İbrahim KAMİL

*Bulgaristan'dan Türkiye'ye Gerçekleşen
1950-1951 Göçünün Nedenleri*

*The Reasons of 1950-1951 Immigration
Towards Turkey From Bulgaria*

31-65

Hüseyin KARA

*Kosova Yerel Yönetimleri Üzerine Bir
İnceleme*

*A Study on Local Governments of
Kosovo*

67-94

Hüseyin MEVSİM

*Osman Nuri Peremeci'nin
Biyografisine Katkı*

*A Contribution to the Biography of
Osman Nuri Peremeci*

95-113

Lyubomir MİKOV

*Hâlveti Şeyhi Bali Efendi ve Sofya'daki
Türbesi*

*The Halveti Sheikh Bali Efendi and His
Türbe (Tomb) in Sofia*

115-131

Salih Okumuş – Seniha KRASNIQI

*The Mysterious World of Lord Byron's
"The Giaour": Balkans*

*Lord Byron'un "Gâvur"daki Gizemli
Dünyası: Balkanlar*

133-144

ÇEVİRİ / TRANSLATION

Ali Mehmet GÜRSEL

*Derviş Korkut, 1657 Tarihli Dubrovnikli Miho Marteli'nin Mecmuasındaki Türkçe
Aşk Şiirleri*

145-189

KİTAP DEĞERLENDİRMELERİ / BOOK REVIEWS

Bülent AKYAY

Antonello Folco Biagini, İtalyan Raporlarında Balkan Savaşları 1912-13

181-193

Ergün HASANOĞLU

Olga Untila Kaplan, Osmanlı Döneminde Romence Basın (1829-1912)

195-199